

2025



портал  
Культура  
Петербурга

# КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ

CALENDAR OF EVENTS  
ST. PETERSBURG

КОМИТЕТ  
ПО КУЛЬТУРЕ  
САНКТ-  
ПЕТЕРБУРГА

№ 26

# 2025

Год защитника Отечества

80-летие Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 годов (9 мая)

Год культуры России – Китая

150 лет со дня рождения композитора Рейнгольда Глиэра (11.01)

165 лет со дня рождения писателя Антона Чехова (17.01)

160 лет со дня рождения художника Валентина Серова (19.01)

185 лет со дня рождения композитора Петра Чайковского (7.05)

180 лет со дня основания Русского географического общества (18.08)

100 лет со дня рождения актера театра и кино Кирилла Лаврова (15.09)

130 лет со дня рождения поэта Сергея Есенина (3.10)

200 лет со дня рождения композитора, дирижера и скрипача Иоганна Штрауса (25.10)

250 лет со дня рождения архитектора Карла Росси (29.12)



портал  
Культура  
Петербурга



институт  
культурных  
программ  
Санкт-Петербург



*Дорогие друзья!*

*Санкт-Петербург – один из красивейших городов мира, город-музей под открытым небом. Он восхищает своим уникальным историческим центром, архитектурными ансамблями и пригородами. Ежегодно здесь проходят праздничные мероприятия, красочные мультимедийные шоу, масштабные международные музыкальные, театральные и кинофестивали.*

*В 2025 году состоится много интересных и знаковых событий – премьеры спектаклей, выставки, концерты классической и современной музыки, оригинальные авторские проекты, конкурсы и фестивали мирового уровня. Порадуют афиши театров, музеев, библиотек, концертных организаций. Город отметит юбилеи известных писателей, композиторов, поэтов, живописцев: Чехова, Бунина, Блока, Есенина, Левитана, Чайковского, Дунаевского и многих других видных деятелей культуры и искусства.*

*Ключевым событием года станет празднование 80-летия Великой Победы. Знаменательный юбилей объединит разные поколения, охватит все сферы городской жизни. День Победы всегда был и остается священным и великим праздником, особенным для города-героя, где свято хранят память о непокоренных защитниках Ленинграда.*

*Уверен, богатая палитра событий 2025 года позволит петербуржцам открыть для себя новые локации и творческие проекты любимого города, а гости из других регионов смогут познакомиться с уникальной и самобытной культурой Северной столицы.*

*Желаю всем хорошего настроения и незабываемых впечатлений!*

*Губернатор Санкт-Петербурга  
А.Д. Беглов*

eng

*Dear friends!*

*St. Petersburg is one of the most fascinating cities in the world and also a well-known open-air museum. It admires its exclusive historical center, magnificent architectural assembles and renowned suburbs. Annually the city hosts great festive events, colorful multimedia shows, and major international musical, theater and cinema festivals.*

*In 2025 St. Petersburg becomes a venue for a variety of exciting and remarkable events: theater premiers, exhibitions, concerts of classical and modern music, significant creative projects, high level art contests and festivals. St. Petersburg theaters, museums, libraries and concert organizations' billboards offer the best ideas for joyful pastime. The city celebrates the anniversaries of famous writers, composers, poets and artists: Anton Chekhov, Ivan Bunin, Alexander Blok, Sergey Yesenin, Isaac Levitan, Pyotr Tchaikovsky, Isaak Dunaevsky, and other outstanding figures of culture and art.*

*The core event of the year is the celebration of the 80th anniversary of Victory in the Great Patriotic War. Widespread celebration unites citizens of different generations, and influences all spheres of the city life. Victory Day has always been and remains a sacred and great holiday. It has an exceptional status for St. Petersburg, where the memory of the unconquered defenders of Leningrad is sacredly preserved.*

*I'm sure that the rich palette of the year 2025 events will give an opportunity for citizens to discover new locations and cultural projects of their beloved city. Moreover the city guests from different regions will get involved into the unique and distinctive culture of St. Petersburg.*

*I wish you an amazing time and incredible impressions in St. Petersburg!*

*The Gubernator of St. Petersburg Alexander Beglov*

# СОБЫТИЯ КУЛЬТУРЫ

2025



*Эх, Ладога, родная Ладога!  
Метели, штормы, грозная волна...*

Пётр Богданов

- ★ В блокадную зиму 1941–1942 годов в Ленинграде ежедневно работали 22 районные библиотеки
- ★ 6 января 1942 года – новогодняя елка для детей в Малом оперном театре (ныне Михайловский)
- ★ 4 февраля 1943 года – Ленинградское отделение Союза советских архитекторов объявило конкурс на эскизный проект монумента «Прорыв блокады»
- ★ 27 января 1944 года – Салют в честь полного освобождения Ленинграда от фашистской блокады на Марсовом поле, у стен Петропавловской крепости, на Стрелке Васильевского острова, на площади Революции (ныне Троицкая площадь) и на Петровской набережной
- ★ 14 февраля 1946 года – постановление Ленгорисполкома «О восстановлении фонтанов и парковых сооружений в городе Петродворце»





## Празднование Нового года и Рождества

New Year and Christmas Celebrations

Зимние праздники – замечательное время, когда можно всей семьей прогуляться по городу, побывать на выставках, спектаклях и концертах. Новогодний марафон продлится с конца декабря до самого Рождества. Любителей зимних забав ждут катки и ледяные горки. А на Манежной площади развернется главная городская ярмарка с подарками, сувенирами и вкусными угощениями.

eng

Winter holidays are a wonderful time when the whole family can take exciting walks around the city, visit exhibitions, concerts, performances, skating rinks and ice slides. The New Year's marathon starts at the end of December and will last until Christmas. Christmas fair with gifts, souvenirs and delicious treats will open at Manezhnaya Square.



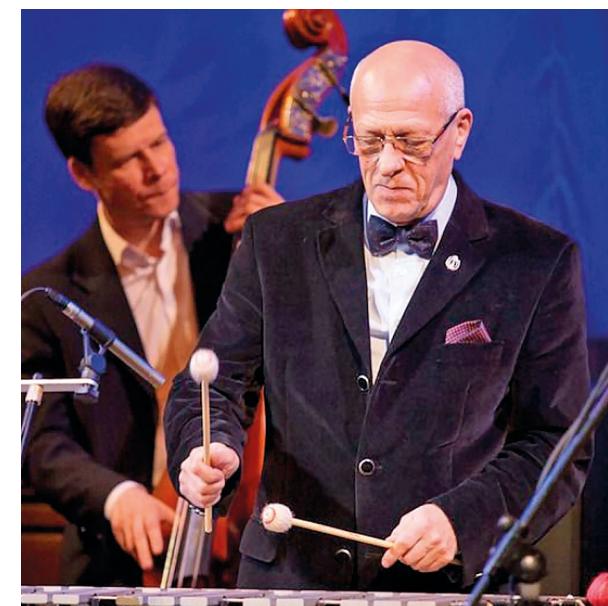
## XXIV Новогодний фестиваль в Филармонии джазовой музыки

24<sup>th</sup> New Year's Festival dedicated to the Jazz-Philharmonic Hall Birthday

В канун Старого нового года Джазовая филармония традиционно отметит свой день рождения ежегодным фестивалем. Уже больше 35 лет крупнейший джазовый центр Петербурга и России возглавляет выдающийся музыкант, народный артист России Давид Голощекин. С днем рождения Филармонию поздравят известные петербургские оркестры, ансамбли, солисты и московские музыканты. Любителей джаза ждут музыкальные премьеры и лучшие программы прошлых лет.

eng

The annual festival dedicated to the Jazz-Philharmonic Hall birthday is traditionally held on Old New Year's Eve. Jazz lovers will be presented the past years best programs and new projects. Among the participants – are famous St. Petersburg and Moscow jazz musicians.





## Ленинградский День Победы. Праздничные мероприятия к 81 годовщине полного освобождения Ленинграда от фашистской блокады

Festive events dedicated to the 81<sup>st</sup> anniversary  
of the Complete Liberation of the Siege of Leningrad

27 января – главный праздник для Ленинграда-Петербурга, наполненный скорбью и радостью, болью в сердце и чувством великой гордости за поколение победителей. 900 блокадных дней стали символом беспримерного подвига ленинградцев и защитников города на Неве. В этот праздничный день в Петербурге пройдут торжественные мероприятия, патриотические акции, тематические выставки в музеях и на открытых площадках, музыкальные программы в Академической капелле, в Санкт-Петербургской филармонии им. Д.Д. Шостаковича, в Большом концертном зале «Октябрьский» и на других площадках.

eng

January 27<sup>th</sup> is dedicated to the anniversary of the complete liberation of the Siege of Leningrad. This day is filled with sorrow and joy, heart pain and a sense of great pride for the winners generation. In memory of the heroic feat of the defenders and residents of St. Petersburg, thematic exhibitions, and special events in the State Memorial Museum of the Defense and Siege of Leningrad will be held.



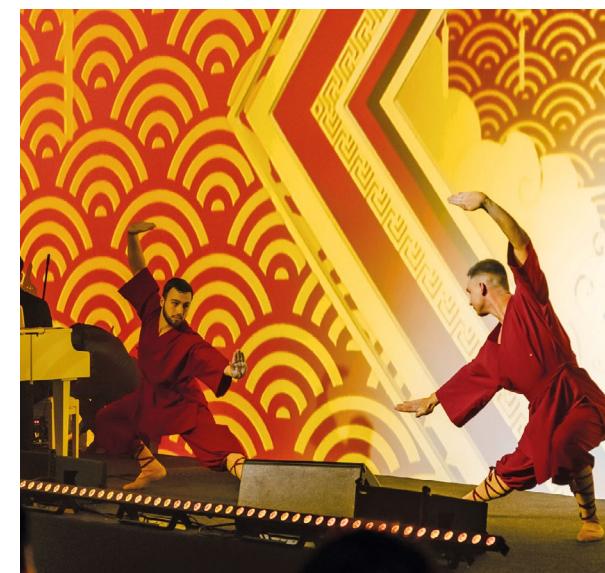
## «КИТАЙСКИЙ НОВЫЙ ГОД – ВЕСЕЛЫЙ ПРАЗДНИК ВЕСНЫ» XI Общегородской фестиваль

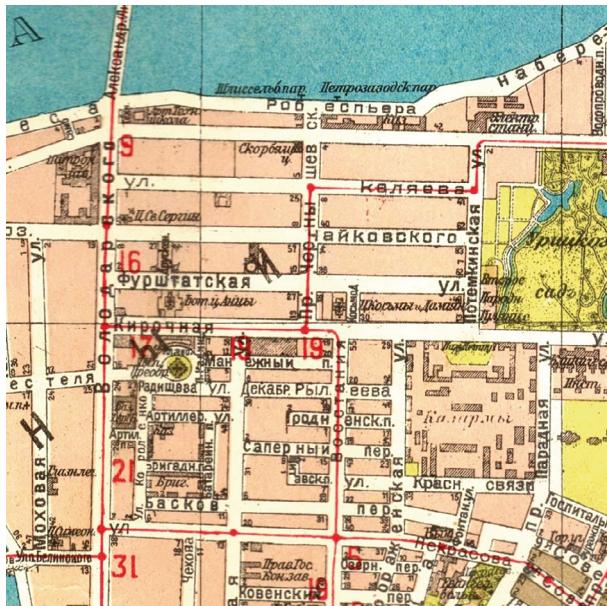
CHINESE NEW YEAR – 11<sup>th</sup> Citywide Merry Spring Festival

Китайский Новый год отмечают во многих странах мира. В Санкт-Петербурге этому событию посвящен ежегодный общегородской фестиваль. В программе – более 50 мероприятий: концерты, тематические выставки, лекции об истории и искусстве Китая, мастер-классы по каллиграфии, росписи шелка, изготовлению оригами и китайских фонариков.

eng

Chinese New Year is celebrated in many countries around the world including Russia. In St. Petersburg, a citywide festival is dedicated to this holiday. The program includes more than 50 events. Guests of the holiday are invited to attend concerts, thematic exhibitions and lectures on the history and art of China, participate in master classes in calligraphy, silk painting, origami and Chinese lantern making.





Топонимический портал  
Санкт-Петербурга



## 100-летие Топонимической комиссии Санкт-Петербурга

100<sup>th</sup> Anniversary of the St. Petersburg Toponymic Commission

Топонимическая комиссия Санкт-Петербурга отмечает свое столетие. Она была создана в начале 1925 года с целью переименования дореволюционных названий городских улиц, переулков, проспектов, площадей, мостов и других объектов. В настоящее время Комиссия является постоянно действующим консультативным коллегиальным органом при Правительстве Санкт-Петербурга. С 1997 года ее организационно-техническое обеспечение поручено Институту культурных программ.

В состав Комиссии входят филологи, историки, краеведы, представители органов исполнительной и законодательной власти города. Благодаря их работе за последние десятилетия многим петербургским улицам были возвращены исторические наименования, названы безымянные площади, скверы, переулки.

К юбилейной дате приурочена научно-практическая конференция «Топонимический век Северной столицы. К 100-летию создания городской комиссии по наименованиям», которая состоится в сентябре 2025 года. Планируется также выпуск десятого юбилейного «Топонимического альманаха».

eng

St. Petersburg Toponymic Commission celebrates its 100<sup>th</sup> anniversary in 2025. It was founded in early 1925 to rename city streets, lanes, avenues, squares, bridges and other city's objects after the revolution. Nowadays the main work of the Commission is concentrated on returning of historical names to different cities objects and naming new streets, squares, parks, and alleys. The Commission includes authoritative philologists, historians, and representatives of the executive and legislative authorities of the city. A special scientific and practical conference will be held in September 2025 to coincide with the anniversary date.

## Масленица в Петербурге

Maslenitsa in St. Petersburg

Масленичная неделя в Петербурге – это выступления фольклорных ансамблей и театрализованные представления, игры, конкурсы, народные забавы и, конечно же, традиционное угощение горячими блинчиками. Веселые гулянья пройдут в Петропавловской крепости, на Елагином острове, в Павловском парке и других площадках города. Красочный праздник, посвященный проводам зимы, завершится обрядом сжигания соломенного чучела Масленицы.

eng

Maslenitsa festivities are a striking winter festival featuring folk games, funny amusements, performances of folklore ensembles and hot pancakes. Traditionally, the holiday ends with the ceremony of burning a huge straw effigy of Maslenitsa, symbolizing farewell to winter troubles and hardship.





*Майскими корожкими ногами,  
Ошгревев, законзились бои...*

Алексей Фатьянов

- ★ 4 марта 1942 года – опереттой «Сильва» возобновилась работа Театра музыкальной комедии. Состоялись премьеры спектаклей «Любовь моряка» (18 марта) и «Продавец птиц» (22 апреля)
- ★ Весна 1942 года – на радио возобновились музыкальные, литературно-драматические и детские художественные передачи
- ★ 1 мая 1942 года – вновь открылась Ленинградская филармония
- ★ 6–9 марта 1944 года – четыре концерта лауреата Всесоюзного конкурса артистов эстрады Аркадия Райкина в Выборгском доме культуры
- ★ 30 апреля 1944 года – в Соляном городке открылась Выставка «Героическая оборона Ленинграда»





## XXVI Международный «БРЯНЦЕВСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ» детских театральных коллективов

26<sup>th</sup> International BRYANTSEV FESTIVAL of Children's Theater Companies

Каждую весну фестиваль собирает в Петербурге детские театральные коллективы из России и других стран. Юные артисты представляют свои лучшие спектакли, участвуют в мастер-классах и творческих лабораториях. Для педагогов театральных студий проводятся круглые столы и открытые уроки.

eng

Every spring, the festival brings together children's theater companies from Russia and other countries in St. Petersburg. Young artists present their best performances and participate in master classes and creative laboratories. Seminars and public lessons are held for teachers of theater studios.



## XXI СМЕШНОЙ ФЕСТИВАЛЬ

21<sup>st</sup> FUNNY FESTIVAL

«Смешной Фестиваль» придумал Клоун-мим-театр «Мимигранты» в 2004 году. С тех пор каждую весну в Петербург приезжают лучшие «смехотворцы» из России и других стран, чтобы стать участниками Городского праздника юмора. Марафон спектаклей, клоун-парадов и уличных шоу-программ традиционно стартует 1 апреля – в День смеха. Одним из ярких событий фестиваля станет «трамвайный флешмоб» в честь празднования Дня Витамина С.

eng

The cheerful colorful holiday traditionally begins on April 1<sup>st</sup>, Laughter Day. Funny festival is enchanting performances, clown parades, a trip on the 'Vitamin tram', circus and theatrical performances with unexpected surprises, Children's marathon of humor and laughter and other bright events.





## XXVII Международный фестиваль русских театров «ВСТРЕЧИ В РОССИИ»

MEETINGS IN RUSSIA 27<sup>th</sup> International Festival of Russian Theaters

Театр-фестиваль «Балтийский дом» в двадцать седьмой раз соберет на своей сцене русские драматические театры из разных стран. «Встречи в России» – это не только показы лучших спектаклей, но и профессиональная дискуссионная площадка для обсуждения актуальных проблем современного театра, мастер-классы, лекции, «Ярмарка молодой режиссуры», творческие встречи и другие мероприятия.

eng

Baltic House Theater-Festival brings together on their scene Russian-speaking language theaters from other countries. The festival program includes performances, meetings with young directors, actors, artists and playwrights, a conference and a Fair of Young Stage Directing.



## Российская национальная премия и XXII Всероссийский фестиваль театрального искусства для детей «АРЛЕКИН»

HARLEQUIN 22<sup>nd</sup> Festival of Theater Art for Children and Russian National Award

Фестиваль ежегодно представляет лучшие спектакли для детей и юношества со всей России на сцене Детского музыкального театра «Зазеркалье». В конкурсной программе участвуют более ста театральных коллективов. Победитель награждается серебряной статуэткой Арлекина и грантом на новую постановку. В рамках фестиваля проходят специальные программы, направленные на развитие детского театра.

eng

The Harlequin is the largest nationwide festival featuring the best children's performances and annual competition for the professional award in theater art for children and teenagers. The winning theater is awarded by a silver statuette of Harlequin, and gets a grant for new children's play production. The festival includes special programs designed to develop children's theater.





## XXIV Международный фестиваль балета DANCE OPEN

DANCE OPEN 24<sup>th</sup> International Ballet Festival

Двадцать четвертый сезон крупнейшего хореографического форума России и Европы пройдет на основной сцене Александринского театра. В Петербург приедут лучшие танцовщики из разных стран мира, среди которых дуэт Люсии Лакарра и Мэтью Голдинга, Театро Сан-Мартин из Аргентины, бразильская труппа и танцевальная команда из Тайваня. Откроет программу российская премьера спектакля «Каменный цветок» в постановке главного балетмейстера «Урал Балета» Антона Пимонова. Кульминационным событием фестиваля традиционно станет грандиозный Гала-концерт звезд DANCE OPEN.

eng

The DANCE OPEN International Ballet Festival presents unique programs and original productions by famous choreographers. The program includes performances, professional meetings and master classes for dancers and dance critics. The highlight of the festival is a splendid gala-concert of DANCE OPEN ballet stars.



### Предоставляем площадку для проведения:

- пресс-конференций
- творческих вечеров, дискуссий, презентаций, круглых столов
- выставок
- мастер-классов



### Оказываем медиаподдержку:

- размещаем информацию о мероприятии на портале «Культура Петербурга»
- привлекаем СМИ к анонсированию проекта
- проводим стримы



- 'St. Petersburg Culture' mediacenter (60, Nekrasova st.) is an inspiring venue for the press and public events

- We provide PR and media support for cultural projects



# Праздничные мероприятия к 80-летию Великой Победы

1945–2025

*Этот день  
мы приближали,  
как могли...*



- ★ Военный парад и концерт на Дворцовой площади в честь Дня Победы
- ★ Памятный полуденный выстрел из орудия Нарышкина бастиона Петропавловской крепости
- ★ На Ростральных колоннах зажгут факелы
- ★ Юбилейные медали «80 лет Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 годов» торжественно вручат ветеранам

- ★ Автопробег ретро–автомобилей по Невскому проспекту с участием ветеранов Великой Отечественной войны и СВО

- ★ Интерактивная выставка на Манежной площади воссоздаст атмосферу Ленинграда победной весны 1945 года



- ★ У Триумфальной арки Победы в Красном Селе пройдут торжественные мероприятия с участием героев России и участников СВО, награжденных этим высоким званием

- ★ Премьерные спектакли в Театре «Родом из блокады», Театре музыкальной комедии и других театрах города

- ★ Концертные программы на ведущих площадках города

- ★ Песни военных лет прозвучат в Большом концертном зале «Октябрьский», Академической капелле и Филармонии им. Д.Д. Шостаковича

- ★ Танцевальная площадка «Весна 45 года» в Парадном дворе Капеллы

- ★ Праздничный салют





## Всероссийская патриотическая программа «ДОРОГИ ПОБЕДЫ»

ROADS OF VICTORY Russiawide Patriotic Program

Десятый юбилейный сезон Всероссийской патриотической программы «Дороги Победы» откроется в феврале. В Северной столице проект реализуется с 2015 года Комитетом по культуре Санкт-Петербурга. Организатором мероприятий является Институт культурных программ. В течение года для школьников проводятся бесплатные автобусные экскурсии, которые помогают им лучше узнать историю, культуру своей страны и родного города. В рамках проекта ребята посещают около двадцати музеев Петербурга и Ленинградской области. За десять лет участниками проекта стали более 150 тысяч школьников.

eng

The Roads of Victory Program aims to encourage young people to study the country's cultural and historical heritage. In St. Petersburg, the project has been implemented since 2015 by the Institute for Cultural Programs with the support of the St. Petersburg Committee for Culture. Within the program, schoolchildren and students of the cadet corps of St. Petersburg take part in free bus excursions to the museums and memorials of the city throughout the year. Over the past ten years, more than 150.000 children have participated in the project.



## Спектакли к 80-летию Великой Победы в Театре музыкальной комедии

Musical Comedy Theater Performances for the 80<sup>th</sup> Anniversary of the Great Victory

Театр музыкальной комедии – единственный коллектив, который работал в Ленинграде с первого до последнего дня войны. В тяжелейшие годы блокады он стал частичкой духовной жизни города, единственным островком радости для измученных жителей и фронтовиков. В дни празднования 80-летия Великой Победы театр покажет свои лучшие спектакли – обновленную версию музыкальной комедии «Раскинулось море широко», премьера которой состоялась в блокадном 1942 году, и оперетту «Севастопольский вальс». 9 мая Театр музыкальной комедии представит новый проект, посвященный военной истории театра. Праздничный концерт пройдет на сцене Александринского театра, где коллектив выступал во время блокады.

eng

The Musical Comedy Theater was the only company that have been working in Leningrad since the first day of the war till the Victory day. For the 80th anniversary of the Great Victory celebrations the Theater presents its best performances like “The Sea Spreads Wide” premiered in 1942 and the operetta “Sevastopol Waltz”. On May 9, the Musical Comedy Theater invites viewers to a theatrical concert.



## Музыкально-литературный фестиваль «НАМ ЗАВЕЩАНА!..»

IT IS BEQUEATHED TO US!... Musical and Literary Festival

С 7 по 9 мая Межрегиональный союз концертных деятелей проведет музыкально-литературный фестиваль, посвященный тем, кто воевал с фашизмом, их детям, которые восстанавливали разрушенные города, и нашим современникам, продолжающим дело отцов и дедов. Почетными гостями станут военные династии Ленинграда-Петербурга. В концертных программах прозвучат хоровые и оркестровые сочинения, стихи о войне поэтов-фронтовиков и современных авторов, фрагменты статей, опубликованных в газетах «Смена» и «Ленинградская правда» в период 1941–1945 годов. Литературно-музыкальные композиции дополнят хореографические миниатюры и видеоматериалы, основанные на кинохронике.

eng

By the 80<sup>th</sup> anniversary of Victory in the Great Patriotic War the Interregional Union of Concert Artists presents a musical and literary festival in honor of those who defended Leningrad, rebuilt the ruined city after the end of the Siege and continued the work of their fathers, especially the military dynasties of Leningrad – St. Petersburg.



## Выставка «ПУТЬ К ПОБЕДЕ» в Государственном мемориальном музее обороны и блокады Ленинграда

THE PATH TO VICTORY Exhibition at the State Memorial Museum of the Defense and Siege of Leningrad

Выставка, посвященная главной магистрали города – Невскому проспекту и его жизни в годы Великой Отечественной войны, представит редкие кадры фотохроники, запечатлевшие движение трамваев, пожар Гостиного двора, аэростаты на Невском, зашитые витрины, эвакуацию людей и другие события тех лет. Посетители также увидят воспроизведенные фрагменты известных зданий Невского проспекта и обстановку помещений разных учреждений.

eng

The Road to Victory exhibition dedicated to the main line of Leningrad-St. Petersburg – Nevsky Prospect. Visitors will see the moments of every-day life of Nevsky Prospect during the Great Patriotic War. The exhibition presents unique pictures shoot during the war period, capturing working city trams, fire at the Gostiny Dvor, military balloons in the city center, closed shop windows, process of evacuation of the Leningrad citizens, etc.



## Музыкальный театр имени Ф.И. Шаляпина. Праздничные концерты

Fyodor Shalyapin Musical Theater. Festive concerts

Музыкальный театр имени Ф.И. Шаляпина приглашает на праздничные концерты, которые пройдут 9 мая в Доме Офицеров (в 14:00 и в 17:00). В исполнении симфонического оркестра «Северная Симфония» под управлением маэстро Фабио Мастранджело, хора и солистов театра прозвучат любимые многими поколениями песни Матвея Блантера, Василия Соловьева-Седого, Яна Френкеля, Давида Тухманова и Александры Пахмутовой.

eng

On May 9, festive concerts will be held on the stage of the Officers' House with the participation of the Northern Symphony Orchestra conducted by Maestro Fabio Mastrangelo, soloists and choir of the Fyodor Shalyapin Musical Theater. The program includes songs about the war by Matvey Blanter, Vasily Solovyov-Sedoy, Yan Frenkel, David Tukhmanov, and Alexandra Pakhmutova.

## Выставка «МУЗЫКА ПОБЕД» в Музее театрального и музыкального искусства

MUSIC OF VICTORIES Exhibition at the Saint Petersburg Museum of Theatre and Musical Arts

Выставка в Шереметевском дворце представит редкие музыкальные инструменты из коллекции Санкт-Петербургского театрального музея, ставшие свидетелями сражений и славных побед. Посетителям покажут баян, побывавший на передовой линии фронта, «саратовскую» гармонику капитана Александра Епифанова, с которой он прошел путь от Волги до Берлина, «блокадную виолончель» мастера Алексея Ушакова, созданную в 1941 году. В рамках выставки пройдут концерты, где можно будет услышать звучание этих уникальных инструментов.

eng

The exhibition of the Museum's collection presents rare musical instruments that have witnessed Russian military history and glorious victories. Visitors may see the bayan, Russian button accordion that "participated" in battles on the front lines, the "Saratov" harmonica belonged to captain Alexander Epifanov which accompanied him on the way from the Volga to Berlin, the "blockade cello" created in 1941. The exhibition invites to attend concerts where visitors have a chance to hear the voices of these unique instruments.





## Проект «ВОЕННАЯ ЛЕТОПИСЬ ФИЛАРМОНИИ»

WAR CHRONICLE OF THE PHILHARMONIC Project

В год 80-летия Победы Санкт-Петербургская филармония им. Д.Д. Шостаковича представит масштабный проект «Военная летопись Филармонии», работа над которым началась несколько лет назад и проводилась совместно с Санкт-Петербургским институтом истории РАН. Посетители увидят блокадную концертную книгу Большого зала филармонии, фотографии, программки и афиши концертов, проходивших в осажденном Ленинграде и в Новосибирске во время эвакуации. В рамках проекта было изучено и отреставрировано более семисот редких документов.

eng

In the year of the 80<sup>th</sup> anniversary of the Victory, the St. Petersburg Philharmonia presents a great project called “War Chronicle of the Philharmonia” based on more than 700 rare historical documents which were carefully studied and restored. During the Great Patriotic War, the St. Petersburg Philharmonia held concerts in besieged Leningrad and later in evacuation in Novosibirsk. It is an incredible fact that the Philharmonia not only functioned during the Siege period but managed to increase the amount of concerts and music events! Visitors will see unique documents of the war: flyers, posters, the Siege concert book of the Great Philharmonia Hall, photos and handwritten brochures.

## Танцевальная площадка «ВЕСНА 45-го ГОДА»

SPRING OF THE YEAR 1945 Dance Program

9 мая Парадный двор Капеллы превратится в танцевальную площадку «Весна 45-го года». Юноши в военной форме и девушки в платьях эпохи 1940-х закружатся в вихре вальса под мелодии известных песен. Всем желающим хореограф-балетмейстер покажет несколько основных движений, после чего они смогут потанцевать вместе с профессиональными артистами. Для гостей праздника будут организованы также фотозоны и тематические экспозиции в выставочных пространствах Капеллы.

eng

On May 9, the St. Petersburg State Academic Capella's courtyard will be transformed into a dance floor called “Spring of the Year 1945”. Young people dressed like Leningrad citizens of 1940s dancing waltz to a popular songs will invite everybody to join the action. A professional choreographer attended the show will assist participants and provide a guidance of the dance movements. Visitors may take wonderful pictures at the special photo zones and see thematic expositions dedicated to the 80th anniversary of the Victory.



## Выставки в Военно-медицинском музее

Exhibitions at the Military Medical Museum

Военно-медицинский музей к юбилейной дате подготовил несколько новых проектов о самоотверженной работе врачей в фронтовых госпиталях и в тылу. В числе наиболее значимых – Выставка «Женщины-медики – Герои Великой Победы», рассказывающая о беспримерном подвиге санинструкторов и медицинских сестер, спасавших раненых на полях сражений, и Проект «Великие врачи – Великие Победы». В годы войны советские медики смогли вернуть в строй более двадцати миллионов раненых военнослужащих. Посетители выставки также увидят экспозицию, посвященную тем, кто сегодня сражается на фронтах специальной военной операции, продолжая славную традицию российского воинства.

eng

The Military Medical Museum invites to the exhibitions about the great work and heroism of the doctors operated in frontline hospitals and in the rear. One of the projects tells about the unprecedented feat of the women doctors and nurses who saved wounded soldiers. Another project called “Great Doctors and Great Victories” describes the role of the medics and their input to the Soviet Army success. Visitors will learn about high professionalism of Soviet military doctors who helped more than twenty-two million wounded soldiers to recover and continue the fight.



## Фестиваль Государственного музея городской скульптуры «НАРВСКИЕ ВОРОТА. СИМВОЛЫ ЭПОХ»

NARVA GATES. SYMBOLS OF EPOCHS Festival of the State Museum of Urban Sculpture

Фестиваль посвящен 80-летию Великой Победы и 190-летию Нарвских ворот – одной из важнейших исторических и архитектурных доминант города на Неве. Они были свидетелями триумфа 1814 года, когда русская гвардия, одержавшая победу над Наполеоном, торжественно вошла в Санкт-Петербург, и Ленинградского парада Победы 1945 года. Гостей фестиваля ждет путешествие во времени, в котором их будут сопровождать музейные сотрудники, актеры, одетые в костюмы разных эпох, и представители военно-исторических обществ. Для посетителей откроются выставки в зале музея и в уличном пространстве, рассказывающие о преемственности традиции триумфа, а на площадке развернутся военные лагеря.

eng

The festival is dedicated to the 80<sup>th</sup> anniversary of the Great Victory and the 190<sup>th</sup> anniversary of the Narva Triumphal Gate, one of the main historical and architectural dominants of St. Petersburg. Festival exhibitions invite visitors to the museum hall and outdoors. The square near the museum become a location for the military camps reconstruction to demonstrate the routine of the soldiers of Ancient Rome and the Great Patriotic War.



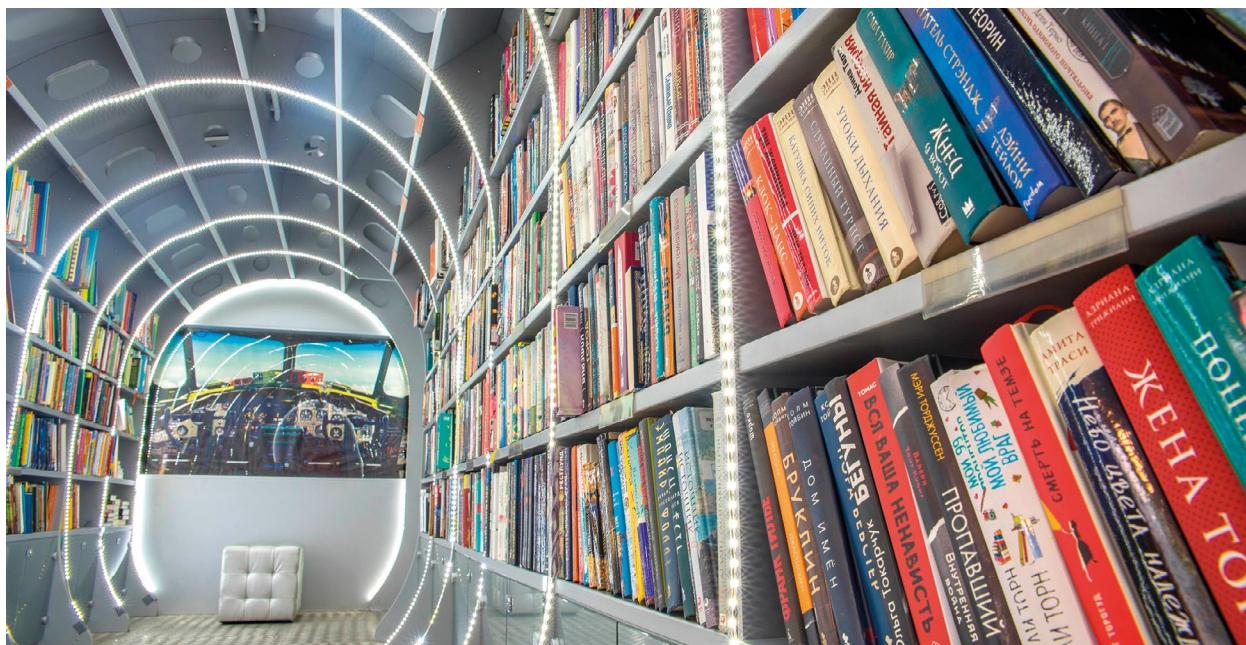
## Ежегодная акция «БИБЛИОНОЧЬ»

LIBRARY NIGHT Annual Campaign

Акция «Библионочь» пройдет в четырнадцатый раз. Более 80 петербургских библиотек будут открыты до позднего вечера и предложат гостям специально подготовленные программы – литературные викторины, выставки, спектакли, концерты, экскурсии, лектории, кинопоказы, мастер-классы и творческие встречи с писателями. Мероприятия также пройдут в музеях, книжных магазинах и культурных центрах. Одной из главных тем акции станет 80-летие Великой Победы.

eng

The action unites libraries, museums, galleries, art spaces and bookstores, which open their doors to visitors at unusual time of day. The program includes meetings with famous writers, excursions, master-classes, literary quests and other events.



## XXXIII Всероссийский фестиваль «ВИВАТ КИНО РОССИИ!»

VIVAT RUSSIAN CINEMA! 33<sup>rd</sup> Nationwide Film Festival

Фестиваль российского кино проводится в Петербурге с 1993 года. За прошедшие десятилетия кинофорум представил зрителям более четырехсот новых отечественных фильмов и свыше ста ретроспективных программ, посвященных творчеству выдающихся актеров и режиссеров. В рамках фестиваля проводятся мастер-классы, круглые столы и творческие встречи с известными российскими кинематографистами.

eng

The Russian Film Festival has been held in St. Petersburg since 1993. Over these years, more than four hundred new films and retrospective programs dedicated to the outstanding Russian actors and directors were presented to the audience. The festival includes master classes, round tables and meetings with famous cinematographers.





## XIII Весенний музыкально-флористический праздник «ФЕСТИВАЛЬ ТЮЛЬПАНОВ НА ЕЛАГИНОМ ОСТРОВЕ»

TULIP FESTIVAL ON YELAGIN ISLAND 13<sup>th</sup> Spring Weekend of Music and Flowers

Каждый год в мае Елагин остров приглашает гостей полюбоваться ярким узором цветников из сотен тысяч распустившихся тюльпанов. Оригинальные композиции флористов обычно связаны с определенной темой, которая становится дизайн-кодом фестиваля. Во время проведения праздника можно посетить выставки, мастер-классы и музыкальные программы. Концерты проходят на ступенях парадного входа Елагиноостровского дворца и других открытых площадках парка.

eng

The Tulip Festival is one of the brightest and widely anticipated events. More than a hundred varieties of tulips, original compositions, and florists bouquets turn Yelagin Island into a magnificent realm of flowers. Floral compositions are usually tailored to a specific theme to create a design code of the festival. The holiday program includes exhibitions, concerts, and master classes.



## Ежегодная акция «НОЧЬ МУЗЕЕВ»

MUSEUM NIGHT Annual Action

«Ночь музеев» проводится с 2008 года. В акции участвуют более ста петербургских музеев, галерей, выставочных и концертных залов, которые открывают свои двери для посетителей в необычное время суток – с шести вечера до шести утра. В афише событий – презентации новых выставок, авторские экскурсии, музыкальные программы, мастер-классы и другие мероприятия.

eng

The Museum Night has been held since 2008. More than 100 St. Petersburg museums, galleries, exhibition and concert halls take part in the annual event, opening their doors to visitors at an unusual time of day: from six in the evening until six in the morning. The program includes presentations of new exhibitions, excursions, concerts, master classes, and other events.





## XXVI Международный театральный фестиваль Театра юных зрителей им. А.А. Брянцева «МОЛОДЕЖЬ. ТЕАТР. ФЕСТ»

YOUTH. THEATER. FEST Alexander Bryantsev Theater for Young Spectators 26<sup>th</sup> International Theater Festival

Ежегодный фестиваль Театра юных зрителей им. А.А. Брянцева представляет современную драматургию для молодежной аудитории. Это спектакли оригинальные по форме, содержанию и режиссерскому замыслу, отражающие театральные тенденции сегодняшнего дня, и предлагающие по-новому взглянуть на литературную классику. Свои лучшие постановки на петербургской сцене показывают российские и зарубежные профессиональные театры. Кроме спектаклей гости и участники фестиваля могут посетить мастер-классы, лаборатории, творческие встречи с режиссерами и руководителями театров, научно-практические конференции, семинары, круглые столы и другие мероприятия.

eng

Annually, the festival invites young spectators to get acquainted with contemporary drama and interpretations of classical works by theater directors. The festival will present performances by both Russian and foreign theaters, as well as master classes, workshops, conferences, readings and presentations dedicated to contemporary theater art.



## Весенний праздник фонтанов

Spring Festival of Fountains

Весенний праздник фонтанов по традиции открывает летний сезон в Государственном музее-заповеднике «Петергоф». Каждый год Русский Версаль посещают тысячи туристов, чтобы увидеть уникальный фонтанный комплекс, спроектированный лично императором Петром Первым. Главной сценической площадкой станет Большой каскад в Нижнем парке. Музыкально-театрализованное представление с участием петербургских артистов будет сопровождаться иллюминацией и красочным пиротехническим шоу.

eng

Traditionally, the Spring Festival of Fountains opens the summer season in the Peterhof Museum-Reserve. The main show featuring a lot of visual effects and a colorful fireworks takes place at the Grand Cascade in the Lower Park.





## Праздничная программа ко Дню славянской письменности и культуры

Festive program for the Slavic Literature and Culture Day

Праздник отмечается во многих странах славянского мира 24 мая – в День памяти святых равноапостольных братьев Кирилла и Мефодия, благодаря которым славянские народы обрели собственный алфавит и грамоту. На разных площадках города пройдут выставки, музыкальные программы, лекции и научные конференции, посвященные многообразию национальных культур славянских народов, их неразрывному историческому и духовному единству. Главное событие праздника – гала-концерт «Город поет» в Михайловском саду Русского музея с участием многотысячного сводного хора и большого симфонического оркестра. Художественный руководитель и главный дирижер проекта – заслуженный артист России Владимир Беглецов.

eng

The holiday is celebrated on the Feast Day of Saints Cyril and Methodius, Equals of the Apostles, who have provided the fraternal Slavic peoples with a common written culture. The highlight of the festival will be a large-scale choral project featuring a gala concert with the participation of the thousands-strong combined choir of St. Petersburg and a large symphonic orchestra on Palace Square.



## Праздничные мероприятия ко Дню города – дню основания Санкт-Петербурга

Festive program for the City Day – Day of St. Petersburg foundation

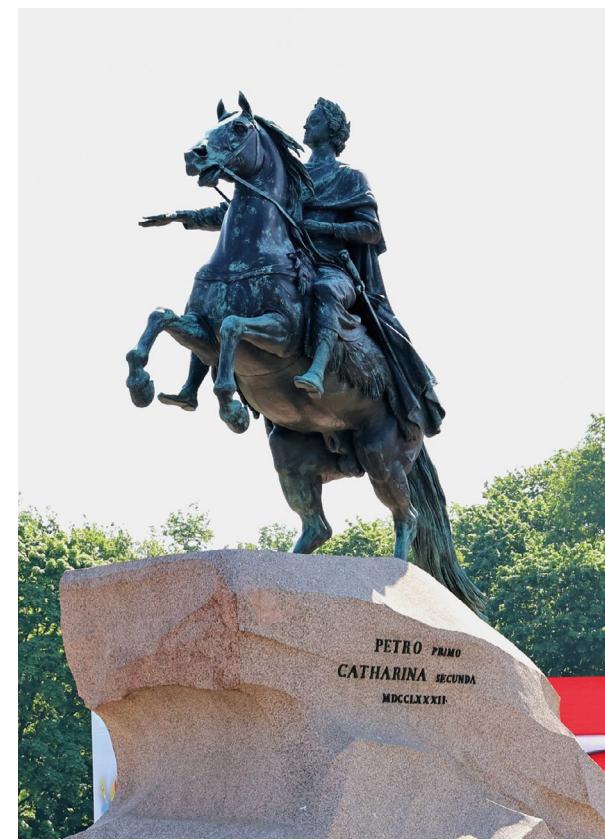
27 мая Санкт-Петербург отметит 322 день рождения. Город, ставший воплощением мечты Петра I о новой российской столице, вобрал в себя духовную силу императора, его устремленность ко всему новому и неизбежную веру в то, что «Небываемое бывает». За свою историю Санкт-Петербург пережил наводнения, революции, 900 дней блокады, и каждый раз побеждал непреодолимые обстоятельства, сохраняя величие и красоту.

В день рождения города на Неве в 10.00 на Сенатской площади состоится торжественная церемония возложения цветов к Медному всаднику – памятнику Петру I, основателю Санкт-Петербурга. После полуденного выстрела с Нарышкина бастиона на Соборной площади Петропавловской крепости начнется большая концертная программа «Красуйся, град Петров!».

Праздничные мероприятия продлятся в течение нескольких дней. Петербуржцев и гостей города ждут премьерные спектакли, новые выставки в музеях, музыкальные программы в лучших залах города, в парках и скверах. В числе главных событий – светомузыкальное шоу «Музыка Дворцового моста», Фестиваль «Петровские ассамблеи» и грандиозный Гала-концерт «Классика на Дворцовой» с участием мировых звезд оперной сцены.

eng

On May 27, St. Petersburg will turn 322 years old. Traditionally festive events in theater and concert halls, on the streets, in parks and squares will be held for several days. Among the main events of the celebration there is the light and music show “Music of the Palace Bridge”, the “Petrovsky Assemblies” Festival, a grand concert “Classics on Palace Square” with the participation of world opera stars.





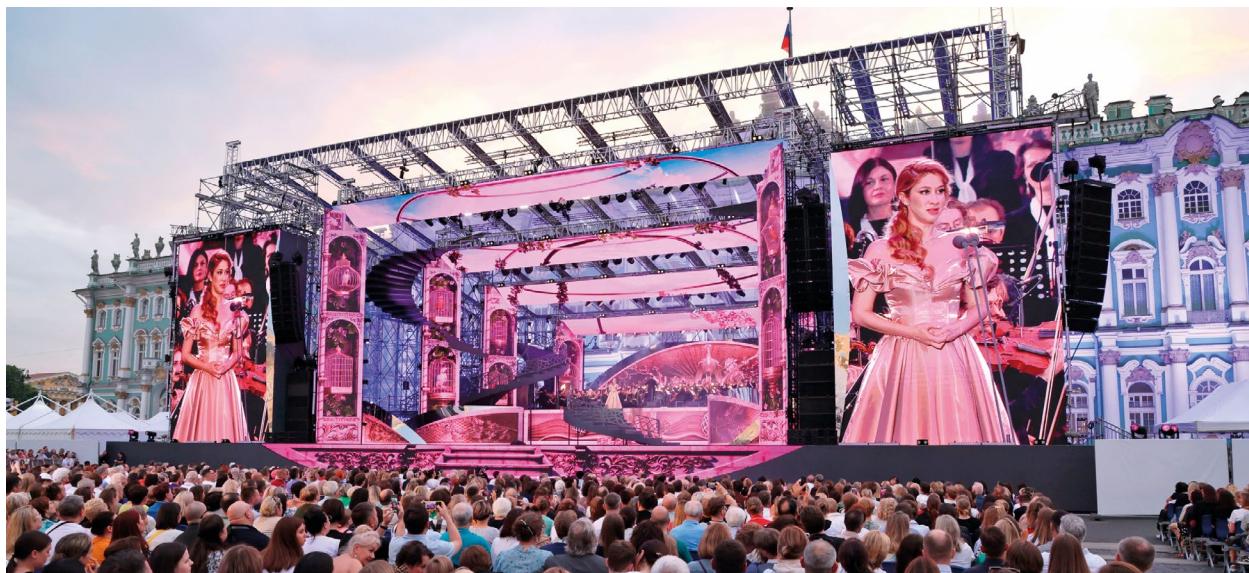
## Гала-концерт «КЛАССИКА НА ДВОРЦОВОЙ»

CLASSICS ON THE PALACE SQUARE Gala concert

Грандиозное театральное действо с участием мировых звезд оперной сцены, хора и оркестра пройдет на главной площади города. Гала-концерт станет кульминационным событием в череде праздничных мероприятий, посвященных дню рождения Санкт-Петербурга. Зрителей ждет великолепное шоу, где каждый номер – это сюжетный мини-спектакль с 3D-декорациями от лучших российских моушен-дизайнеров и оригинальными хореографическими миниатюрами. В программе прозвучат мировые оперные хиты, арии из оперетт и эстрадные шлягеры XX века.

eng

The gala concert on the main square of St. Petersburg with the participation of world opera stars, choir and orchestra will be the culminating event in a festive program dedicated to St. Petersburg's birthday.



## Фестиваль «ПЕТРОВСКИЕ АССАМБЛЕИ»

PETROVSKY ASSEMBLIES Festival

Яркий молодежный праздник, продолжающий традиции петровских ассамблей, пройдет в четвертый раз и вновь соберет на «Газпром Арене» более сорока тысяч зрителей. В грандиозном шоу в честь 322 дня рождения Петербурга примут участие самые популярные музыканты, представляющие новое поколение российских артистов, диджеи и профессиональные танцоры. На весь вечер стадион превратится в огромный танцпол, а само действо будет сопровождаться масштабными световыми и пиротехническими эффектами. Оформление огромной сцены с мультимедийными экранами как всегда станет сюрпризом.

eng

In honor of St. Petersburg's birthday, Gazprom Arena will host 4<sup>th</sup> Petrovsky Assemblies Youth Festival. The bright, spectacular event will turn the arena into a huge dance floor with powerful modern sound, light and multimedia equipment.





## Концерт «МУЗЫКА ДВОРЦОВОГО МОСТА»

MUSIC OF THE PALACE BRIDGE Concert

«Музыка Дворцового моста» входит в топ самых ожидаемых событий. Светомузыкальное шоу, посвященное Дню города, начинается ровно в полночь, когда пролеты Дворцового моста торжественно поднимают под музыку «Гимна Великому городу», а небо над Невой озаряют огни Ростральных колонн. В концертной программе участвуют Симфонический оркестр «Северная Симфония» под управлением Фабио Мастранджело, хор и солисты Музыкального театра им. Ф.И. Шаляпина.

eng

The light and music show in honor of the St. Petersburg Birthday will begin at midnight. The program will traditionally be opened by the Northern Symphony Orchestra conducted by Maestro Fabio Mastrangelo. The choir and soloists of the Feodor Chalyapin Musical Theater take part in the concert.



## XXXIII Международный музыкальный фестиваль «ЗВЕЗДЫ БЕЛЫХ НОЧЕЙ»

STARS OF WHITE NIGHTS 33<sup>rd</sup> International Music Festival

«Звезды белых ночей» традиционно откроют летний фестиваль сезон в Петербурге. Крупнейший международный форум, перешагнувший тридцатилетний рубеж, проводится по инициативе выдающегося музыканта, художественного руководителя Мариинского театра Валерия Гергиева. В афише фестиваля ежегодно представлено более двухсот событий: премьерные постановки, лучшие оперные и балетные спектакли, сольные концерты выдающихся исполнителей, симфонические программы и вечера камерной музыки.

eng

The Stars of White Nights will traditionally open the summer festival season in St. Petersburg. The largest international forum is held on the initiative of the outstanding musician, artistic director of the Mariinsky Theater Valery Gergiev. The festival's program annually presents more than two hundred events: premiere productions, the best opera and ballet performances, solo concerts by outstanding performers, symphonic programs and chamber music evenings.





*Есть у войны незальный день назальный...*

Расул Гамзатов

- ★ Лето 1941 года – начало маскировки исторических зданий, монументов и скульптур, куполов, шпилей храмов и соборов
- ★ Август 1941 года – Музей революции (ныне Музей политической истории России) открыл выставку «Героика великого русского народа»
- ★ 9 августа 1942 года – Ленинградская премьера Седьмой симфонии Дмитрия Шостаковича
- ★ 25 августа 1942 года – подписана в печать «Ленинградская поэма» Ольги Берггольд
- ★ 2 июня 1945 года скульптурная группа Петра Клодта «Укротители коней» вернулась из укрытия на Аничков мост





## Праздничная программа ко дню рождения А.С. Пушкина

Festive program for the anniversary of Alexander Pushkin's birth

Праздничную программу в честь дня рождения Александра Сергеевича Пушкина традиционно откроет торжественная акция «Приношение поэту», которая одновременно пройдет в Петербурге на набережной реки Мойки, 12, и в Царском Селе у памятника Пушкину-лицейсту. 6 июня можно бесплатно посетить Мемориальный музей-квартиру А.С. Пушкина и Основную литературно-монографическую экспозицию «А.С. Пушкин. Жизнь и творчество», где представлены бесценные реликвии. Гостей праздника ждут также концерты, выставки и поэтические вечера, посвященные творчеству гениального поэта, русскому языку и литературе.

eng

The festive program in honor of the Alexander Pushkin birthday traditionally opens with the solemn campaign 'Tribute to the poet', which simultaneously takes place in St. Petersburg on the Moika River embankment, 12, and in Tsarskoye Selo. During the day, residents and guests of the city can attend concerts, exhibitions, poetry evenings and other cultural events dedicated to the work of the brilliant poet, to the Russian language and literature.



## XXIV Международный музыкальный фестиваль STEREOLETO

STEREOLETO 24<sup>th</sup> International Music Festival

Stereo leto – это самая актуальная музыка, культовые исполнители, впечатляющие арт-объекты, красивые лаунж-зоны с живописным видом на залив, разнообразный stereofood и отличный stereomarket. Фестиваль пройдет в пространстве Севкабель Порт. Участниками нового сезона станут группа «Кино», рок-хитмейкеры «Комната культуры», знаковые фигуры российского пост-панка Chernaya Rechka, стильные инди-романтики «Бюро» и многие другие артисты.

eng

The summer musical festival is held annually in the Sevkabel Port space. Famous Russian musicians and talented newcomers will perform on the same stage. In addition to concerts, Stereo leto invites its guests to attend the unique exhibitions of contemporary artists and designers, stereofood with gastronomic projects, stereomarket and interactive stereofun zones with entertainment for adults and children.





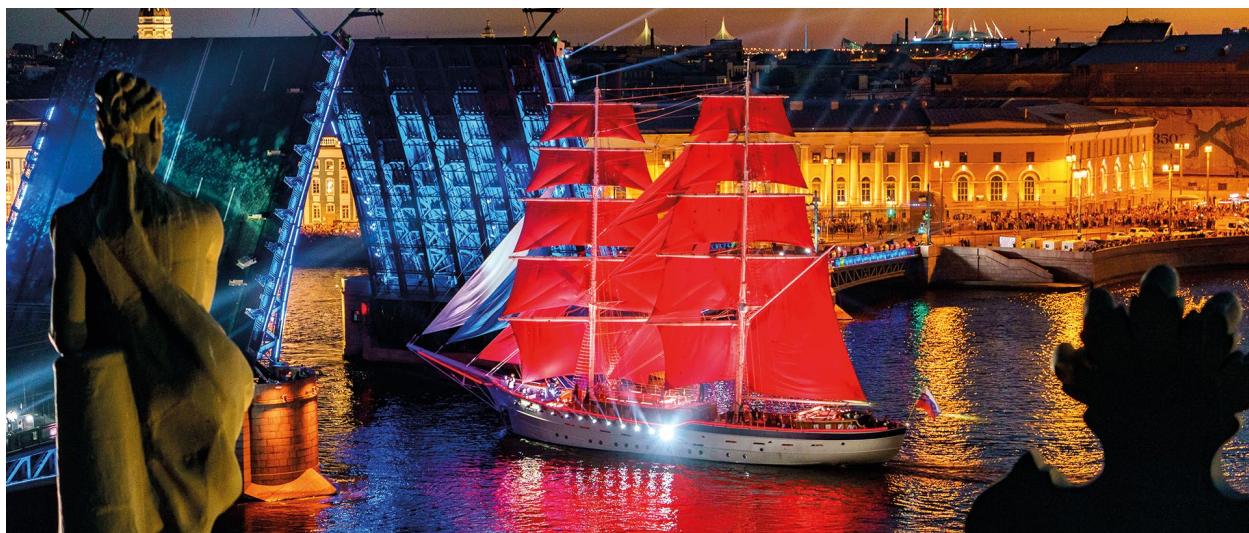
## Праздник выпускников петербургских школ «АЛЫЕ ПАРУСА»

SCARLET SAILS Celebration of St. Petersburg School Graduates

Легендарный петербургский праздник «Алые паруса» ежегодно посещают более миллиона человек. Проект внесен в реестр мирового событийного туризма и отмечен многочисленными престижными наградами. В программе – зажигательный концерт на Дворцовой площади с участием кумиров молодежи и мультимедийный спектакль в акватории Невы, который завершается торжественным появлением старинной бригантины под алыми парусами и грандиозным светопиротехническим шоу.

eng

The legendary celebration is included in the register of world event tourism and has been awarded by numerous prestigious awards. The program includes a lively concert on Palace Square and a multimedia performance in the Neva water area. The main event is the solemn appearance of an ancient brigantine under scarlet sails and a grandiose fireworks display.



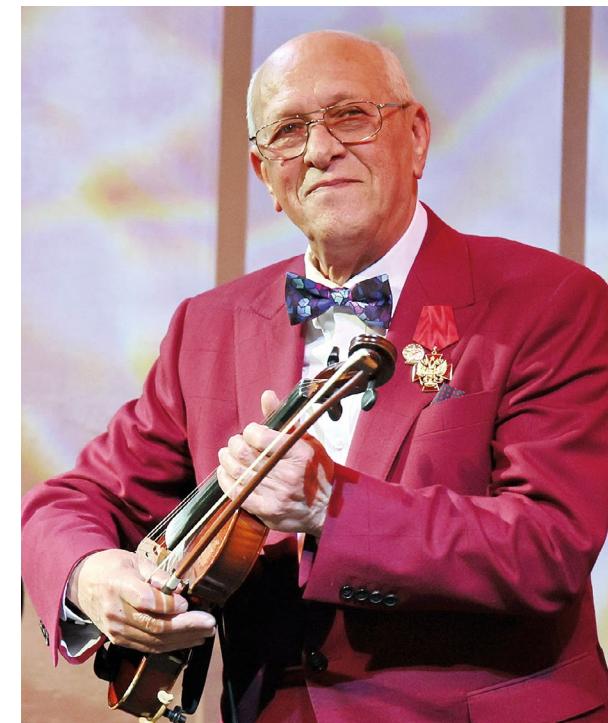
## XXXII Петербургский фестиваль джаза «СВИНГ БЕЛОЙ НОЧИ»

WHITE NIGHT SWING 32<sup>nd</sup> St. Petersburg Jazz Festival

Фестиваль ежегодно собирает джазовых корифеев, блестяще владеющих искусством импровизации. Среди участников форума – звездные исполнители и коллективы петербургского джаза: Давид Голощекин, Ленинградский диксиленд Олега Кувайцева, Jazz Philharmonic Orchestra, другие известные российские и зарубежные музыканты. По традиции фестиваль проходит в Филармонии джазовой музыки, а заключительный гала-концерт – в формате open-air у Михайловского замка.

eng

The festival annually gathers jazz luminaries who brilliantly master the art of improvisation. Among the participants of the festival are St. Petersburg jazz stars David Goloshchekin, Oleg Kuvaytsev's Leningrad Dixieland, Jazz Philharmonic Orchestra, as well as other well-known Russian and foreign musicians. Traditionally the festival is held at the Jazz Philharmonic Hall. The final gala open-air concert will take place at the Mikhailovsky Castle.





## Городской праздник «ДЕНЬ ДОСТОЕВСКОГО»

FYODOR DOSTOEVSKY DAY City Festival

«День Достоевского» – это совместный проект музеев, библиотек и театров города. Литературный праздник впервые состоялся пятнадцать лет назад и с тех пор стал ежегодной традицией летнего сезона. Дата проведения – первая суббота июля – связана с романом «Преступление и наказание», сюжет которого начинается именно в этом месяце. «День Достоевского-2025» предложит своим гостям специальные тематические экскурсии в Музее Достоевского, уличную экскурсионную программу «Молодежь – Достоевскому» по трем маршрутам «Петербурга Достоевского» и другие мероприятия, посвященные жизни и творчеству писателя. Главным событием праздника станет спектакль ФМД-Театра (Музея Достоевского) в пространстве «Никольские ряды».

eng

Fyodor Dostoevsky Day is a unique joint project of city museums, libraries and theaters that has become an annual tradition of the summer season. Fyodor Dostoevsky Day is associated with the novel "Crime and Punishment", the plot of which begins in July. The program includes exhibitions, lectures, performances, walking tours and other events dedicated to the writer's work. The main event of the day is the theatrical performance by the Dostoevsky Museum Theater.



## Праздничная программа ко Дню семьи, любви и верности

Festive program for the Family, Love and Fidelity Day

Праздник отмечается в день чествования православных святых благоверных князя Петра и княгини Февронии Муромских, которые с давних времен на Руси считались покровителями семейного счастья, супружеской любви и верности. Каждый год 8 июля поздравления принимают молодожены, супружеские пары, отмечающие юбилеи совместной жизни, и многодетные семьи. В числе главных событий дня – Праздничный концерт в Большом концертном зале «Октябрьский», литературные и музыкальные вечера в музеях, библиотеках, тематические выставки, экскурсии, фестивали семейного творчества.

eng

The holiday is celebrated on the memorial day of Orthodox Saints Peter and Fevronia of Murom, who have long been considered the patrons of family happiness, marital love and fidelity in Rus'. Every year on July 8, newlyweds, married couples celebrating anniversaries of their lives together and large families accept congratulations. During the day cultural and educational events are held in museums, theaters, concert halls and open-air venues of the city.





## XIV Санкт-Петербургский международный фестиваль «ОПЕРА – ВСЕМ»

ALL TOGETHER OPERA 14<sup>th</sup> St. Petersburg International Festival

«Опера – всем» – один из самых популярных, грандиозных по замыслу и масштабу фестивалей на открытом воздухе. Open air проводится с 2012 года по инициативе Музыкального театра имени Ф.И. Шаляпина и маэстро Фабио Мастранджело. Петербуржцам и гостям города предлагают увидеть шедевры мировой оперной классики в естественных декорациях знаменитых архитектурных ансамблей Санкт-Петербурга – на Соборной площади Петропавловской крепости, в Царском Селе, на Елагином острове и других открытых площадках. Вход на спектакли – свободный.

eng

The All Together Opera is one of the most popular, grandiose in concept and scale festivals of St. Petersburg. Residents and guests of the city are offered to see masterpieces of world opera classics in the natural scenery of the famous architectural ensembles of St. Petersburg. Admission to the performances is free.



## XIII Фестиваль уличных театров «ЕЛАГИН ПАРК»

YELAGIN PARK 13<sup>th</sup> Street Theater Festival

Фестиваль уличных театров входит в топ самых эффектных и зрелищных событий петербургского лета. На несколько дней Парк на Елагином острове становится территорией свободного творчества, импровизации и фантазий. Гостей ждут выступления артистов, гигантских марионеток, мимов и музыкантов, спектакли-путешествия и музыкальные променады, яркие шоу-программы, авангардные пластические постановки, клоунада и пантомима. Участниками перформансов могут стать все желающие.

eng

The Street Theater Festival is one of the most bright and spectacular events of the St. Petersburg summer. For a few days, the territory of Yelagin Island park turns into a large open-air theatrical venue where you can see all forms and genres of street art: experimental travel performances, musical promenades, extreme show programs and avant-garde productions.





## Праздничная программа ко Дню Военно-морского флота

Festive program for the Navy Day

День Военно-морского флота ежегодно отмечается в последнее воскресенье июля. Для Санкт-Петербурга, морской столицы России, это один из главных праздников, который неразрывно связан с историей города. Именно здесь, на берегах Невы развивалась морская наука, оттачивали свои навыки знаменитые флотоводцы. Торжества традиционно начнутся военно-морским парадом с участием боевых кораблей, катеров и подводных лодок. В течение дня тематические мероприятия пройдут на разных площадках города. Одним из главных событий станет большой концерт на Дворцовой площади.

eng

The Navy Day is celebrated annually on the last Sunday of July. For St. Petersburg, the maritime capital of Russia, this is one of the major holidays, which is inextricably linked with the history of the city. The celebrations will traditionally begin with a naval parade in the waters of the Neva River. Throughout the day, themed events will take place at various city venues.



## XXVII Международный фестиваль современного танца «ОТКРЫТЫЙ ВЗГЛЯД»

OPEN LOOK 27<sup>th</sup> International Contemporary  
Dance Festival

Фестиваль Санкт-Петербургского дома танца «Каннон Данс» познакомит зрителей с мировыми трендами в современной хореографии. Программа форума традиционно представит разные форматы событий: сценические постановки и site-specific перформансы, выступления танцевальных компаний, мастер-классы, творческие встречи и круглые столы, которые пройдут на театральных сценах, в музеях и нестандартных пространствах городского ландшафта.

eng

The annual marathon of shows, performances, lectures and master classes introduces viewers and participants to global trends in modern choreography and the related art forms. The festival events, presenting all the most interesting things in the contemporary style, take place on the theater stage, museum venues and in unusual spaces of the urban landscape.





### Фестиваль светового и медиаискусства «НОЧЬ СВЕТА» в Гатчине

NIGHT OF LIGHT IN GATCHINA

Каждый год в августе Государственный музей-заповедник «Гатчина» приглашает на фестиваль светового искусства. В старинном дворцовом парке будут представлены авторские арт-объекты российских и зарубежных мастеров, световые и медиа инсталляции, в том числе работы, созданные с использованием нейросети, дополненной реальности, генеративной графики и искусственного интеллекта. Яркий зрелищный праздник продлится несколько ночей подряд и завершится мультимедийным светопиротехническим шоу.

eng

Every year in August, the Gatchina State Museum-Reserve invites to the festival of light art, which takes place in the historic palace park. This is a unique opportunity to see art objects created by Russian and foreign masters, light and media installations, including works created using neural network, augmented reality, generative graphics and artificial intelligence. The bright spectacular festival lasts two nights and ends with a multimedia lighting and pyrotechnic show.



# КАРТА НИЖНЕГО ВОЛЖСКОГО РАЙОНА КАРТА КАРТА



Госуслуги. Культура

КУЛЬТУРА РФ

## ВЕДИ СЕБЯ КУЛЬТУРНО





## Я говорю с тобой из Ленинграда...

Ольга Берггольц

- ★ 17 сентября 1941 года – альпинисты приступили к маскировке Исаакиевского собора
- ★ 18 октября 1942 года в помещении Театра комедии спектаклем «Русские люди» по пьесе Константина Симонова открылся «Городской театр», который ленинградцы называли «Блокадным»
- ★ 7 ноября 1942 года – в Театре музыкальной комедии состоялась премьера спектакля «Раскинулось море широко», созданного в осажденном городе
- ★ Ноябрь 1943 года – возобновил работу Малый оперный театр (ныне Михайловский)
- ★ 7 ноября 1944 года – в Ленинградском Эрмитаже открылась «Временная выставка памятников искусства и культуры, оставшихся в Ленинграде во время блокады»





## Осенний праздник фонтанов

Autumn Festival of Fountain

Красочное мультимедийное шоу на Большом каскаде традиционно завершает летний сезон в Музее-заповеднике «Петергоф». Специально для спектакля создается оригинальный видеоконтент, посвященный историческим или памятным датам, определяющим тему года. Музыкально-театрализованное представление сопровождается многочисленными спецэффектами, пиротехникой и завершается грандиозным фейерверком.

eng

The annual spectacular show on the Grand Cascade concludes the summer season at the Peterhof Museum-Reserve. The multimedia performance is traditionally dedicated to anniversaries or memorable dates in the history of Russia. Musical and theatrical performance accompanied with multiple visual and pyrotechnic effects ends with a grandiose fireworks display.



## XVI Международный театральный фестиваль «АЛЕКСАНДРИНСКИЙ»

ALEXANDRINSKY 16<sup>th</sup> International Theater Festival

Крупнейший театральный форум ежегодно собирает в Санкт-Петербурге лучшие мировые труппы и знакомит с творчеством крупнейших национальных театральных школ. В афише представлены постановки признанных корифеев и молодых режиссеров, которые сохраняют приверженность классическим традициям и в то же время стремятся говорить со зрителем на современном сценическом языке.

eng

The festival annually gathers the world's best theater troupes in St. Petersburg, presenting the work of the largest national theater schools. The playbill includes performances by young directors and luminaries of modern drama.





### XXXV Международный кинофестиваль документального, игрового и экспериментального кино «ПОСЛАНИЕ К ЧЕЛОВЕКУ»

MESSAGE TO MAN 35<sup>th</sup> International Documentary, Feature and Experimental Film Festival

Фестиваль «Послание к Человеку» ведет свою историю с 1989 года. Форум объединяет выдающихся кинематографистов из разных стран, которые в своем творчестве раскрывают темы добра, социальной справедливости и мира. В программе представлены документальные, короткометражные, игровые и анимационные фильмы, а также ретроспективы известных кинолент и хиты последних лет. В дни фестиваля можно посетить выставки, посвященные истории и современным тенденциям киноискусства, мастер-классы, творческие встречи, круглые столы и конференции.

eng

The Message to Man festival traces its history back to 1989. The forum brings together outstanding filmmakers from different countries, who reveal the themes of goodness, social justice and peace in their works. The festival program includes documentaries, short and feature films, animation and experimental films, retrospectives and new hits of recent years. During the festival, master classes, creative meetings, round tables, conferences and exhibitions dedicated to the history and modern trends of cinematography are held.



### XXXV Международный театральный фестиваль «БАЛТИЙСКИЙ ДОМ»

BALTIC HOUSE 35<sup>th</sup> International Theater Festival

Фестиваль «Балтийский дом» проведет тридцать пятый юбилейный сезон. Каждую осень театральный форум знакомит петербуржцев с премьерными постановками выдающихся мастеров сцены и молодых талантливых режиссеров. В числе гостей – знаменитые столичные труппы и региональные коллективы, представляющие многонациональную культуру России, театры из Белоруссии, Китая, Индии, Ирана, Южной Африки и других стран. Программу спектаклей дополняют творческие встречи, круглые столы и мастер-классы.

eng

Every autumn in St. Petersburg the festival presents the premiere productions of outstanding stage masters and young talented directors from the countries of the world. Among the guests of the forum are famous Moscow and St. Petersburg theaters as well as the regional theater companies representing Russian multinational culture, theaters from Belarus, China, India, Iran, South Africa and others. The program of performances is complemented by creative meetings, round table discussions and master classes.





## XV Городской фестиваль «ФОРУМ МАЛЫХ МУЗЕЕВ»

SMALL MUSEUMS FORUM 15<sup>th</sup> Citywide Festival

Ежегодный осенний фестиваль, организованный Мемориальным музеем «Разночинный Петербург», объединяет десятки «малых» музеев Санкт-Петербурга и Ленинградской области. Среди них – городские, производственные и ведомственные музеи, экспозиции образовательных учреждений, библиотек и церковных приходов. В рамках фестиваля проводятся экскурсии, лекции, выставки, интерактивные мероприятия для детей и взрослых, а также дни открытых дверей. В 2025 году одной из главных тем фестиваля станет 80-летие Великой Победы.

eng

The annual autumn festival brings together dozens of “small” museums of St. Petersburg and the Leningrad region, including municipal, industrial and departmental museums, exhibitions at educational institutions, libraries and church parishes. The festival includes excursions, lectures, exhibitions, interactive events for children and adults, as well as open days.



## XXV Фестиваль «МЕЖДУНАРОДНАЯ НЕДЕЛЯ КОНСЕРВАТОРИЙ»

INTERNATIONAL CONSERVATORY WEEK 25<sup>th</sup> Festival

Международный музыкальный форум, отмечающий 25-летие со дня основания, по-прежнему остается уникальным явлением в мировом культурном пространстве. Фестиваль представляет современные достижения высших школ музыки разных стран и знакомит с новыми именами молодых талантливых исполнителей. В афише событий – хоровые, симфонические и камерные концерты, научные конференции, образовательные семинары, открытые лекции, мастер-классы российских и зарубежных профессоров, которые проходят в Санкт-Петербургской консерватории и других залах города.

eng

The unique international forum presents the achievements of higher musical schools around the world. During the festival concerts of young talented performers, scientific conferences, educational seminars, open lectures and master-classes by Russian and foreign professors are held in the best halls of St. Petersburg.





## XXI Фестиваль музейных программ «ДЕТСКИЕ ДНИ»

CHILDREN'S DAYS 21<sup>st</sup> Festival of Museum Programs

Межмузейный фестиваль, адресованный детям и взрослым, объединяет более сорока музеев, библиотеки и другие учреждения культуры. Два раза в год (осенью и весной) организаторы культурно-образовательного проекта разрабатывают специальные маршруты и задания, с помощью которых юные петербуржцы и их родители могут самостоятельно без экскурсовода ознакомиться с экспозициями и выставками, а также посетить мастер-классы, игровые занятия и другие мероприятия. Основу программы составляет Игра-путешествие «12345 – Я иду искать!».

eng

The inter-museum festival for children and adults brings together more than forty museums, libraries and other cultural institutions. Twice a year (in autumn and spring), the organizers of the cultural and educational project develop special routes and tasks that help young residents of St. Petersburg and their parents to view exhibitions without a guide, and also take part in master classes, game-based sessions or other activities. The highlight of the program is the 12345, Ready Or Not, Here I Come! Journey game.



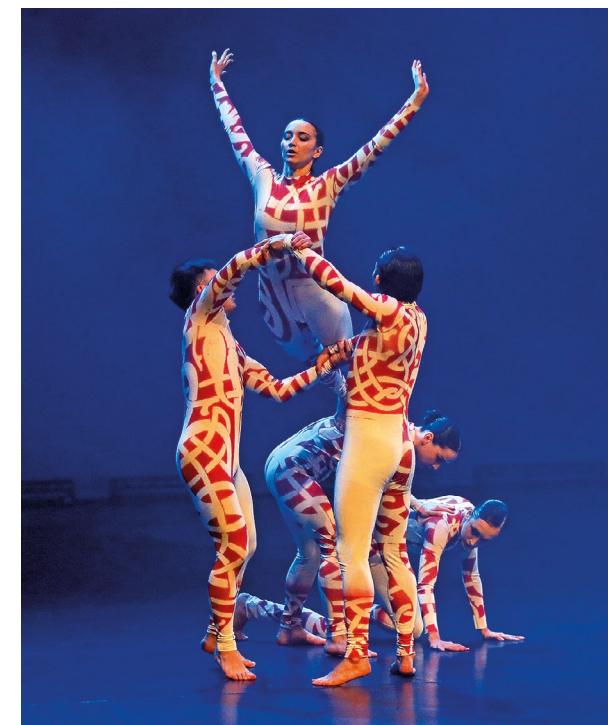
## XVI Международный фестиваль «ДЯГИЛЕВ. P.S.»

DIAGHILEV. P.S. 16<sup>th</sup> International Festival

Многожанровый фестивальный проект стартовал в Петербурге в год столетия «Русских сезонов» Сергея Дягилева (2009) и с тех пор не перестает удивлять новыми идеями и смелыми экспериментами. «Дягилев. P.S.» – это премьерные постановки выдающихся современных хореографов, концерты известных музыкантов, крупные выставочные проекты и кинопоказы. В числе других знаковых событий фестиваля – международная научная конференция, презентации печатных изданий, лекции и мастер-классы, посвященные творческому наследию великого импресарио XX века.

eng

The first festival was held in 2009 to mark the 100th anniversary of Sergei Diaghilev's Russian Seasons. This extensive multi-genre project consistently surprises the audience with new ideas and ambitious experiments. Diaghilev. P.S. Festival presents premiere performances by outstanding masters of contemporary dance, major exhibition projects, film screenings and concerts of prominent musicians. Besides, the number of open lectures, round tables and scientific conferences dedicated to the creative heritage of the great impresario of the 20<sup>th</sup> century is included in the event program.





## XI Санкт-Петербургский международный форум объединенных культур

11<sup>th</sup> St. Petersburg International United Cultures Forum

Санкт-Петербургский форум объединенных культур – одно из главных событий осени. Ежегодный крупномасштабный проект, ставший уникальной площадкой для межкультурного диалога, объединяет ведущих российских и зарубежных деятелей культуры, представителей власти и бизнеса. В рамках деловой программы проходят тематические секции и пленарные заседания с обсуждением актуальных вопросов развития современной культуры и укрепления международного сотрудничества. В дни форума гости и участники могут посетить новые выставки, театральные премьеры и концерты.

eng

An annual large-scale project, which has become a unique platform for intercultural dialogue, aims at preserving and developing contemporary culture and strengthening international cooperation. Among the forum participants are leading Russian and foreign cultural and artistic figures, representatives of the business and government. The professional program includes thematic sections and plenary sessions with discussions of current issues of modern culture development and strengthening of international cooperation. Guests and participants of the forum are presented with new exhibitions, theater performances, and concerts.



## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В СФЕРЕ КУЛЬТУРЫ

- повышение квалификации
- образовательные семинары
- профессиональная переподготовка
- конференции

Более чем за **30 лет** подготовлено **>30 000** реализовано **>250**  
специалистов программ

Наиболее востребованные программы профессиональной переподготовки:

- ЭКСКУРСОВОД
- ЗАЩИТА
- ИСКУССТВО ПУБЛИЧНОЙ РЕЧИ
- ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫХ ПРАВ

eng

More than **30 years**, the Institute for Cultural Programs (ICP) has been successfully engaged in continuing education for St. Petersburg cultural institutions.

More than **250 programs** have been implemented during **3 decades**. Over the time ICP has trained more than **30 000** cultural specialists.

The professional retraining program for tour guides is particularly in demand among specialists and amateurs seeking for additional professional skills.



[icp.spb.ru/ekskursovod](http://icp.spb.ru/ekskursovod)



сообщество  
ВКонтакте

Институт  
культурных  
программ





*Новый год в блокадном Ленинграде.  
Собралась на «Елку» джемора.*

Александр Ветров

- ★ 10 декабря 1941 года – торжественное заседание, посвященное 500-летию поэта и ученого Алишера Навои (Эрмитаж)
- ★ 23 декабря 1941 года – постановление Ленгорисполкома об организации детских новогодних елок с 1 по 10 января 1942 года
- ★ 30 декабря 1941 года из Ленинграда на фронт выехало 18 концертных бригад, чтобы выступить перед бойцами с праздничными новогодними концертами
- ★ В конце декабря 1941 года группа альпинистов под руководством восемнадцатилетнего Михаила Боброва проводила работы по маскировке главной доминанты города – шпиля Петропавловского собора
- ★ 25 декабря 1943 года в Большом зале филармонии в исполнении симфонического оркестра и хора фронтового ансамбля красноармейской песни и пляски впервые в Ленинграде прозвучала «Торжественная кантата» Александра Глазунова, прославляющая величие русского народа.





## Дни Эрмитажа. Мультимедийное шоу на Дворцовой площади

Hermitage Days. Multimedia Show on Palace Square

7 декабря, в День святой Екатерины, главный петербургский музей отметит 261 день рождения. История одного из крупнейших собраний России и мира началась в 1764 году, когда императрица Екатерина Великая приобрела коллекцию произведений живописи у берлинского купца И.-Э. Гоцковского. В дни Эрмитажа петербуржцев и гостей города ждут новые выставки, концерты и другие мероприятия в главном здании и в филиалах музея. Ярким событием станет грандиозное 3D мэппинг-представление на Дворцовой площади. Масштабная феерия будет состоять из двух частей: сначала зрители увидят мультимедийное шоу, рассказывающее об истории Эрмитажа и шедеврах его коллекции, а затем – работы финалистов Всероссийского конкурса современного медиаискусства «Страна СВЕТА».

eng

On December 7<sup>th</sup>, State Hermitage will celebrate its 261st birthday. During the Hermitage Days, residents and city guests are presented with the new exhibition projects and concert programs that will be held in the main building and in the branches of the museum. One of the highlights of the celebration will be the multimedia show on Palace Square.



## XXV Международный зимний фестиваль «ПЛОЩАДЬ ИСКУССТВ»

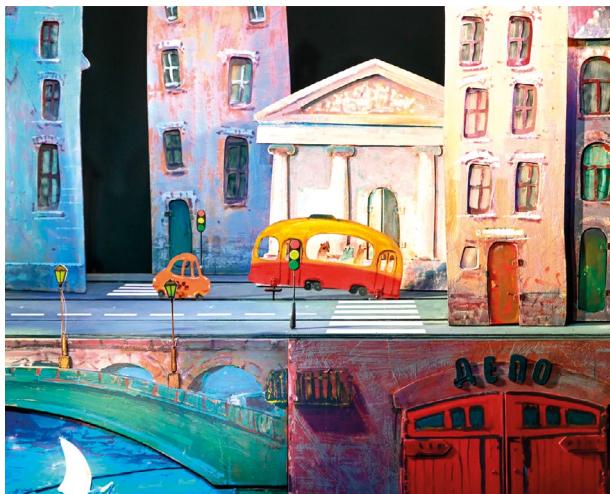
ARTS SQUARE 25<sup>th</sup> International Winter Festival

Фестиваль впервые состоялся двадцать пять лет назад и сразу же стал одним из главных событий зимнего Петербурга. «Площадь искусств» – это незабываемые встречи с прославленными музыкантами, знакомство с новыми именами молодых талантливых исполнителей, выставки и спектакли. Фестиваль объединяет не только разные виды искусства, но и старейшие организации культуры, расположенные на одной из красивейших площадей города – Санкт-Петербургскую академическую филармонию имени Д.Д. Шостаковича, где проходит основная часть концертной программы, Государственный Русский музей, Михайловский театр, Театр музыкальной комедии.

eng

The festival unites different types of arts presented by the oldest cultural organizations located on one of the most inspiring squares of the city – Arts Square. Among the regular participants are the State Russian Museum, the Mikhailovsky Theater, and the Musical Comedy Theater. The main part of the concert program takes place in the Shostakovich Academic Philharmonia halls. Annually the festival gives unforgettable meetings with famous musicians and reveals new names of young talented performers. The program includes concerts, performances, exhibitions and other events.





## XXXII Межрегиональный фестиваль негосударственных театров и театральных проектов «РОЖДЕСТВЕНСКИЙ ПАРАД»

32<sup>nd</sup> CHRISTMAS PARADE Interregional Festival of Non-state Theaters and Theater Projects

«Рождественский парад» проводится в Петербурге уже более тридцати лет, представляя зрителям все многообразие форм театральной жизни. На фестивале можно увидеть самые яркие и уникальные постановки негосударственных театров и театров-студий из разных регионов России. В программе – кукольные и драматические спектакли для детей и взрослых, пластические, синтетические и экспериментальные проекты, которые не вписываются в формат классических площадок. Среди участников есть совсем молодые коллективы-дебютанты и театры, уже знакомые постоянным зрителям фестиваля.

eng

The Christmas Parade of Theatre Companies has been held in St. Petersburg for more than thirty years, presenting to the audience all the variety of forms of theatrical life. The playbill presents puppet and dramatic productions for children and adults, plastic, synthetic and experimental projects that do not fit into the format of classical venues.



Информация по событиям обновляется и дополняется в течение года на портале «Культура Петербурга» [spbcult.ru](http://spbcult.ru).  
Читайте раздел «Календарь событий».

## «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ'2025. КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ»

Регистрационный номер ПИ № ФС77-33462 от 10.10.2008

Информация предоставлена учреждениями и организациями по состоянию на 15 октября 2024 г.

Полная версия «Календаря событий» со всеми изменениями и дополнениями будет доступна на портале «Культура Петербурга» (spbcult.ru)

Издание подготовлено Институтом культурных программ  
по заказу Комитета по культуре Санкт-Петербурга  
Редакторская группа: Алена Абрамова, Ольга Гаазе, Майя Голобородько, Ирина Кизилова  
Перевод: Ирина Ковшарова, Екатерина Кондрашова  
Дизайн: Дмитрий Терехов  
Оригинал-макет подготовлен ООО «ИА «Папирус»  
Санкт-Петербург, Средний пр., 86 info@papy.ru  
Технический редактор: Елена Орешкина

В издании использованы фотоматериалы, предоставленные организаторами мероприятий, с официальных сайтов и групп мероприятий в социальных сетях, с сайта gov.spb.ru, портала «Культура Петербурга». Авторство фото указано в электронной версии «Календаря событий».

Отпечатано в типографии ЭТАЛОН. Санкт-Петербург, ул. Трефолева, 2Б  
Распространяется бесплатно. Заказ № 08606  
По вопросам заказа дополнительного тиража брошюры обращаться:  
Институт культурных программ  
Санкт-Петербург, ул. Рубинштейна, 8  
тел.: +7 (812) 764-75-96, тел./факс: +7 (812) 570-65-98  
spbculture@mail.ru

© Институт культурных программ  
Воспроизведение издания частично или целиком запрещено  
без письменного разрешения Института культурных программ

---

## ST. PETERSBURG'2025. CALENDAR OF EVENTS

The information was received from St. Petersburg institutions  
and organizations before October 15, 2024

The entire brochure with all changes and additions is posted on the St. Petersburg Culture website (spbcult.ru)

The publication was prepared by the Institute for Cultural Programs  
commissioned by St. Petersburg Committee for Culture  
Editorial group: Alyona Abramova, Olga Gaaze, Maya Goloborodko, Irina Kizilova  
Translation: Irina Kovsharova, Ekaterina Kondrashova  
Design: Dmitry Terekhov  
Design and pre-press: LLC IA 'Papyrus' info@papy.ru  
Technical redactor: Elena Oreshkina

The publication uses photographic materials provided by the organizers of the events, photos from official websites and groups of events in social networks, from the gov.spb.ru, St. Petersburg Culture website. The authorship of the photo is indicated in the electronic version of the Calendar of Events. Links indicating the authors of the photos will be available on the St. Petersburg Culture website.

Printed by ETALON  
2B Trefolev Street, St. Petersburg  
Distributed free of charge  
For information or to order additional copies of the brochure, please contact:  
Institute for Cultural Programs  
8 Rubinstein Street, St. Petersburg  
tel.: +7 (812) 764-75-96, tel./fax: +7 (812) 570-65-98  
spbculture@mail.ru

© Institute for Cultural Programs  
No part of this publication may be reproduced without the written consent  
of the Institute of Cultural Programs



[spbcult.ru](http://spbcult.ru)

[культурапетербурга.рф](http://культурапетербурга.рф)